

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « ...*(het) vliegtuig dat door een 16 PK-motor werd AANgedreven* » (« ... l'avion qui était actionné par un moteur ... »).

On y trouve notamment, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT », engendré par le « HET »), la forme verbale « **AANGEDREVEN** », participe passé provenant de l'infinitif « **AANDRIJVEN** », lui-même construit sur l'infinitif « **DRIJVEN** » qui, comme presque tous les verbes en « **IJ** », donne aux temps du passé une voyelle « **E** ». Il est à noter que le participe passé « **GEDREVEN** » se construit sur le **PLURIEL** du prétérit ou O.V.T. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « *temps primitifs* » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **AANDRIJVEN** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **AAN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **aanGEDreven** ».

Le participe passé « **AANgedreven** » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« *door een motor* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase est à la **voix passive** (avec une structure comme un passé composé) puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » (« *werd* » au prétérit) est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

© 2020, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>

OP DE PLAATS WAAR JOEKI DE VLI-
GENDE HOLLANDER ZAG, LOOPT EEN
SPOOR VAN KLOMPEN NAAR ZEE ...!



TOTAAL IN DE WAR TOBBEN ROBERT
EN BERTRAND NOG LANG OVER DE
VRAAG OF JOEKI NU DROOMDE OF
NIET.



NA DE MISLUKTE POGING VAN KAUFMANN
IN 1869 OM EEN STOOMVliegtuig TE
BOUWEN, RAAKTE HET IDEE IN HET VER-
GEETBOEK. PAS OP 17 DECEMBER 1903
MAAKTEN DE GEBROEDERS WRIGHT TE
KITTY HAWK (NOORD CAROLINA) EEN
EERSTE VLUCHT MET HUN VLIEGTUIG, DAT
DOOR EEN 16 PK-MOTOR WERD AANGE-
DREVEN. ZO VEROVERDE DE MENS HET
LUCHTRAUM.

Einde